



個人會員入會申請表 Individual Membership Application Form

甲 部 個人會員資料 Part A Personal Information

姓名 Name (中文) _____ (*先生/女士/小姐)
(English) _____ (*Mr./Ms./Miss)
電話 Telephone (手提 Mobile) _____ (辦公室 Office) _____
電郵 Email Address _____

乙 部 會籍類別 Part B Membership Plan

- 個人會員 [入會費為港幣\$100，年費港幣\$100。入會時可免首年年費。]
 個人永久會員 [入會費為港幣\$2,000，終身免年費。]

丙 部 聲明 Part C Declaration

收集個人資料聲明：中國香港營舍總會（下稱「本會」）會遵守及履行個人資料（私隱）條例之規定，並確保你的個人資料的準確性及安全性。你的個人資料（包括你的姓名、電郵地址）或會被本會透過電話／郵寄／電子郵件，作為本會聯絡及通訊之用。 Personal Information Collection Statement: Camping Association of Hong Kong, China (CAHK) undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data kept are accurate and secured. Your personal information (including your name, email address etc) may be used by CAHK for the purposes of sending organizational updates and communication to you via telephone, post and/or electronic mails.

申請人簽署
Signature

申請日期
Date of application

此欄由本會填寫 For official use

收表日期	_____	經手人	_____
繳付詳情	個人會員入會費 <input type="checkbox"/> \$100 個人永久會員 <input type="checkbox"/> \$2000		
	*入數/轉賬/現金/支票/其他 _____ 日期 _____		
會費收取	*確認/未能成功/其他 _____ 經手人 _____		
會籍有效期至 _____ 年 12 月 31 日 (不適用於個人永久會員)			

*刪去不適用者

個人會員須知

1. 繳付會費方法：

銀行轉賬/劃線支票入數〔支票抬頭「中國香港營舍總會有限公司」〕至以下銀行戶口：

銀行名稱：星展銀行 (016)

戶口號碼：9730849888

戶口名稱：Camping Association of Hong Kong China Ltd.

繳付費用後，請將「入數紙」或「網上銀行成功交易之截圖」連同以上填妥之入會表格，電郵至 hkcampassociation@gmail.com 會員事務小組收或傳真 26401033 收，說明「中國香港營舍總會會籍申請」。收據將於稍後發出。

Payment method:

Money transfer or bank-in with the cheque payable to “Camping Association of Hong Kong China Limited” to the following account:

Bank name: DBS Bank (Hong Kong) (Bank code: 016)

Bank number: 9730849888

Account Name: Camping Association of Hong Kong China Ltd.

2. 會籍生效期為每年1月1日至12月31日。首次入會日期不足一年，其會籍有效期仍以該年12月31日為止。會籍到期前一個月內，可辦理續會手續。

Membership is valid yearly from 1 January to 31 December. The membership is valid until 31 December regardless the joining date in that year. Renewal of membership is accepted one month in advance prior to the end of the year.